

FRENCH ARTS FACTORY

EXPOSITION / EXHIBITION

Artistes permanents de la galerie / *Permanents artists of the gallery*



Marie-Madeleine Vitrolles



Emmanuel Bour



Maxime Plancque



Ludovic Isidore

Exposition du 2 au 29 novembre 2017

Exhibition from 2nd till 29th of November 2017

Contact : **Véronique MOULIN**

Tél. : 01 77 13 27 31 / 06 60 53 60 54
vemoulin@frenchartsfactory.paris

Galerie **French Arts Factory**

19, rue de Seine - 75006 Paris

Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 19h30,
Samedi de 14h à 19h30 et 7/7 sur rendez-vous

www.frenchartsfactory.paris

Foreword

Your gallery French Arts Factory made exhibitions of artists of the material its signature. Their contagious passion, the perfect execution of their work and their extraordinary creativity, we know it, conquered you. They are Ceramist, Mosaic artist, Sculptor wood, Painters, Tapestry-maker or Photographer ... What do they have in common? Mastery of the material that serves contemporary Art.

Over time, the gallery selected the most talented in their discipline: Marie Baslé, Cathy Bion, Emmanuel Bour, Fabio Deronzier, Mireille Guérin, Ludovic Isidore and Marie-Madeleine Vitrolles. They already have their public ... You will find the "artists of the gallery" regularly, all year round. We are aware to have a chance to accompany these talented French artists.

From 2nd till 29th of November 2017, we shall the ceramist Marie-Madeleine Vitrolles, the wood sculptor Emmanuel Bour, the Wire sculptor Maxime Plancque and the painter Ludovic Isidore.

Starting from the visual haikus theme, **Marie-Madeleine Vitrolles** presents us moments that bring us back to the brevity of existence. To talk about life, what is right in front of our eyes, pleasures of the senses, depth and lightness of the human being. To show also the pathetic and ridiculous aspect of human adventure in the universe. Marie-Madeleine associated a poetic image with an instant of daily reality to provoke beautiful emotions and meaning in the viewer.

Emmanuel Bour by working native wood of his region makes be reborn the material. The alternation of the heights and the space gives to his compositions an ambivalent presence, between abstraction and representation. What the nature gets interests him as much as what he can shape himself. It comings and goings between intentions and discoveries, asserts a mastered materiality. The accomplished synthesis of his work serves a surprising creative power.

The work of **Ludovic Isidore** is magnetizing. He snatches us by his spiritual dimension, his treatment without concession of colors and by the situation of his subjects in the space. In brief the life in all its dimensions.

Maxime Plancque embodies the contrasts. He hits hard on the metal which lets itself be tamed temporarily and gives rise to long fragile silhouettes. And when the malleable freezes, the magic happens. What wealth!

Avant-propos

Votre galerie **French Arts Factory** a fait des expositions d'artistes de la matière sa signature. Leur passion contagieuse, l'exécution parfaite de leur travail et leur extraordinaire créativité, nous le savons, vous ont conquis. Ils sont Céramiste, Mosaïste, Sculpteur bois, Peintre, Licier ou Photographe... Leur point commun ? Une maîtrise de la matière au service de l'art contemporain.

Au fil du temps, la galerie a sélectionné les plus talentueux dans leur discipline : Marie Baslé, Cathy Bion, Emmanuel Bour, Fabio Deronzier, Mireille Guérin, Ludovic Isidore et Marie-Madeleine Vitrolles. Ils ont déjà leur public... Vous retrouverez les « artistes de la galerie » régulièrement, tout au long de l'année. Nous sommes conscients d'avoir la chance d'accompagner ces talentueux artistes français.

Du 2 au 29 Novembre 2017, la galerie French Arts Factory présente dans son espace de Saint-Germain-des-prés, l'artiste Céramiste Marie-Madeleine Vitrolles, le sculpteur Bois Emmanuel Bour, l'artiste peintre Ludovic Isidore et le sculpteur forgeron Maxime Plancque.

A partir du thème haïkus visuels, **Marie-Madeleine Vitrolles** nous présente des moments, des instants qui nous ramènent à la brièveté de l'existence. Parler de la vie, de ce qui est là juste sous nos yeux, plaisirs des sens, profondeur et légèreté de l'être humain. Montrer aussi l'aspect pathétique et dérisoire de l'aventure humaine dans l'univers. Marie-Madeleine a associé à une image poétique un instant de la réalité quotidienne pour provoquer chez le spectateur de belles émotions et du sens.

Emmanuel Bour en travaillant les bois indigènes de sa région fait renaître la matière. L'alternance des pleins et des vides donne à ses compositions une présence ambivalente, entre abstraction et figuration. Ce que la nature procure l'intéresse autant que ce qu'il peut façonnier lui-même. Ce va-et-vient entre intentions et découvertes, affirme une matérialité maîtrisée. La synthèse aboutie de son travail sert une puissance créatrice étonnante.

Maxime Plancque incarne les contrastes. Il cogne avec force sur le métal qui se laisse provisoirement apprivoiser et donne naissance à de longues silhouettes fragiles. Et c'est quand le malléable se fige que la magie opère. Maxime veut que sa vie transpire de son œuvre et c'est le cas, quelle richesse !

Le travail de **Ludovic Isidore** est magnétisant. Il nous happe par sa dimension spirituelle, son traitement sans concession des couleurs et par la situation de ses sujets dans l'espace. Bref la vie dans toutes ses dimensions.

Véronique et Gérard MOULIN, galerie French Arts Factory



Marie-Madeleine Vitrolles

Pour Marie-Madeleine Vitrolles, tout a commencé par une rencontre avec la matière « Terre » : rugueuse ou douce, malléable et sensuelle.

De cours d'arts plastiques en stages d'émaillage et de raku, elle a appris à la dompter au fil du temps tout en affirmant sa présence.

Peu à peu, elle a abordé l'univers de la céramique et choisi la femme pour traduire des sentiments oscillants entre la vulnérabilité, la crainte de briser un fragile équilibre, l'impuissance et la force ; sont nées alors des figures féminines longues et fières, aux corps brûlés, comme écorchées, mais qui gardent au fond d'elles un espoir.

Aujourd'hui, l'artiste associe son travail de modelage à celui de la composition afin de souligner ses thèmes de prédilection : la solitude ou l'attente, le partage et la complicité.

Réalisées en grès chamotté (parsemé de petits grains plus épais), recouvert d'engobe (porcelaine avec des oxydes) puis émaillé, les femmes de céramique de Marie-Madeleine sont exposées depuis 2002 dans de nombreux festivals, galeries et salons en France et en exclusivité à la galerie parisienne French Arts Factory depuis septembre 2015.

To Marie-Madeleine Vitrolles, it all started with "Terracotta" material: rough or soft, malleable and sensual.

From art class to glazing or raku trainings, she learned to tame « Terracotta » over time while asserting its presence.

Gradually, she approached the world of ceramics and the woman chosen to translate oscillating between feelings of vulnerability, fear of breaking a fragile balance, impotence, and strength; were born so long and proud female figures, the burned bodies, like flayed, but who keep to the bottom of them a hope.

Today, the artist combines her modeling work to that of the composition to emphasize her favorite themes: solitude or expectation, sharing and complicity.

Made of sandstone grog (thicker dotted with small grains), covered with slip (porcelain with oxides) and enamelled, women ceramic of Marie-Madeleine are exhibited since 2002 at festivals, galleries and exhibitions in France, at the Salon of Creators of Space Whitecloak in Paris last December.



Sauter par dessus bord - Sculpture céramique - 91 x 25 x 31 cm

Un voyage inverse

Vers le départ

En avançant tout droit

André Duhaine



Emmanuel Bour

Emmanuel Bour est un artiste de pleine nature. Il vit à la campagne au milieu des vergers et des forêts. Il sculpte le bois qu'il ramène à la réalité contemporaine, son enjeu est aussi esthétique que contextuel.

Emmanuel Bour travaille ses œuvres en prenant soin qu'elles soient modulaires et contaminées. Il révèle les traces fossilisées d'empreintes cachées. Des images spectrales qui sortent des souterrains de l'imagination. Le regardeur devient détective et co-créateur du potentiel fictionnel. Pénétrables ou impénétrables pour celui qui regarde, les interrogations demeurent d'une grande force poétique.

« J'aime les arbres, leur beauté, leur longévité qui regarde passer nos courtes vies d'humains agités et inconscients, leur sagesse, leur simple obstination à vouloir vivre et grandir, leur tropisme ascensionnel, leur diversité infinie. Ce sont des merveilles, elles ne vivent pas dans le même espace-temps que nous autres, ce qui les rend à mes yeux plus intéressantes encore. »

Dans le chaos de la matière brute, un visage, un corps, une forme apparaissent. Mais la recherche de la représentation est délaissée pour laisser place à l'imagination, la fantaisie. La référence n'importe pas. Ce qui compte c'est l'énergie primale, la fascination qu'elle génère. (...)

Emmanuel Bour a suivi une formation classique de sculpteur ornemaniste de 1979 à 1982. En 1987/1988 il est l'élève du sculpteur Mariano Vilaplana.. Suivent de nombreuses formations de sculptures sur pierre, fonte de bronze ou Moulage sur nu.

Depuis 1990, Emmanuel expose ses sculptures en France, en Allemagne, en Suisse, aux Pays-Bas et au Luxembourg. En 2016, il participe à la journée mondiale du bois à Kathmandou (Népal)

Emmanuel Bour is an artist of open air. He lives in the countryside in the middle of orchards and forests. He sculpts the wood which he returns to the contemporary reality, his stake is as well esthetic as contextual.

Emmanuel Bour works by taking care that his sculptures are modular and contaminated. He reveals tracks fossilized by hidden imprints. Spectral images which bring out underground passages of the imagination. The watcher becomes a detective and a co-creator of the fictional potential. Penetrable or impenetrable for the one who looks, the questioning are left by a big poetic strength.

"I like trees, their beauty, their longevity which watches crossing our short lives of agitated and unconscious human beings, their wisdom, their simple stubbornness to want to live and to grow up, their upward tropism, their infinite diversity. They are marvels, they do not live in the same space-time as we, what makes them for me more interesting still."

In the chaos of the raw material, a face, a body, a shape appear. But the search for the representation is abandoned to give way to the imagination, the whim. The reference does not matter. What account it is the primal energy, the fascination which it generates. (...)

Emmanuel Bour did sculptor's classic ornemaniste training course from 1979 till 1982. In 1987/1988 he is the pupil of the sculptor Mariano Vilaplana.. Follow numerous trainings of sculptures on stone, bronze cast iron or Molding on nude.

Since 1990, Emmanuel exposes his sculptures in France, in Germany, in Switzerland, in the Netherlands and in the Luxembourg. In 2016, he participates in the world day of the wood in Kathmandu (Nepal).



Le gardien des sources

Sculpture bois

59 x 55 x 39 cm



Maxime Plancque

Né en 1958 à Rouen, Maxime Plancque est chaudronnier de formation, il a exercé plusieurs métiers en relation avec l'art : tapisserie d'ameublement, restauration de tableaux, dorure sur bois.... A quarante ans, il est diplômé de l'Ecole de Strasbourg où il a suivi une formation de ferronnerie, qu'il enseignera en région parisienne et au Havre.

Il se tourne ensuite tout naturellement vers la sculpture. Il vit de ses créations depuis une quinzaine d'années et participe à de nombreuses expositions dans toute la France ainsi qu'en Belgique, au Luxembourg et en Hollande.

2005 signe le début de sa reconnaissance comme en attestent de nombreux prix, en particulier 2 grands prix européens.

Maxime vit dans la Manche où il possède sa propre forge :

« J'y travaille ce fer vivant que j'aime tant, je côtoie les éléments, le feu, l'air et l'eau pour mettre en scène la vie quotidienne et faire partager mes rêves, mes passions et mes émotions. De 1.200 degrés à sa fusion, j'y imprime et modèle l'instant dans lequel je me trouve ».

Depuis 2013, ses compositions l'entraînent également vers des réalisations monumentales.

Maxime Plancque : Un sculpteur métal majeur.

Born in 1958 in Rouen, Maxime Plancque is boilermaker, he worked in several jobs related to art: upholstery, restoration of paintings, gilding on wood At forty, he became a graduate of the School of Strasbourg where he attended a training ironwork. He then taught in Paris and Le Havre.

Then he naturally turned to sculpture. Since 2000, he lives on his creations and participates in many exhibitions in Paris and in France, also in Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

In 2005, he received numerous awards, especially two major European prices.

Maxime lives in the Channel where he has his own forge:

«I'm working on this living iron that I love, I work with the elements, fire, air and water to stage daily life and share my dreams, my passions and emotions. 1,200 degrees to its melting, I print and model the moment in which I find myself».

Since 2013, his compositions now lead him to the monumental achievements.

Maxime Plancque : A major sculptor metal.



Sculpture vivante

(personnages amovibles)

Sculpture acier

179 cm



Ludovic Isidore

Artiste peintre, Ludovic Isidore est né en 1968. Il a commencé par s'initier à la gravure avec Emilio Serula à l'atelier des Beaux-Arts de Nîmes en 1999. Son exposition en 2001 chez Jean-Yves Lacroix " Intérieur Quotidien" marqua un tournant dans sa vie. Le franc succès de cette exposition, fruit de nouvelles rencontres, a décuplé sa motivation. Il vit maintenant pleinement sa passion et ça se voit !

Aujourd'hui installé à Uzès, Ludovic nous parle de son art :

« ...Et depuis trois ans à Uzès dans mon atelier, je suis.
C'est une ancienne menuiserie, je peins et le temps disparaît.
Mes origines sont antillaises, amérindiennes et bretonnes.
Je ne suis pas d'ici ni d'ailleurs, j'explore (...)
Je joue avec le sérieux d'un enfant, plusieurs techniques m'attirent. Je privilégie souvent la spontanéité et les visions rugissantes.
Les fleurs sont un prétexte à la couleur, à l'énergie, la transparence. Les signes calligraphiés deviennent foule, des silhouettes apparaissent, du paysage une figure se dégage.
Puis la toile repose, je la reprends; tout s'éclaire. »

Régulièrement exposé en France et à l'étranger depuis 2000, Ludovic Isidore a notamment participé à différents salons d'art contemporain à Nîmes, en Avignon, en Arles, à Versailles comme à Paris. Le château de la tour d'Aigues, l'évêché d'Uzès ou encore la galerie CirCa en Arles ont récemment organisé des expositions personnelles de l'artiste.

Painter, Ludovic Isidore was born in 1968. He began by learning about the engraving with Emilio Serula to the workshop of the Fine arts of Nîmes in 1999. His exhibition in 2001 at Jean-Yves Lacroix " Daily Inside " was a turning point in his life. The big hit of this exhibition, the fruit of the new meetings, encouraged him to persevere in this choice, to live this passion completely.

Today installed to Uzès, Ludovic so speaks to us about his art:

*"... And for three years to Uzès in my workshop, I am.
It is a former joinery, I paint and the time disappears.
My origins are West Indian, Amerindian and Brittany.
I am not from here nor moreover, I explore. (...)
I play with the seriousness of a child, several techniques attract me. I often favor the spontaneity and the howling visions.
Flowers are a pretext in the color, in the energy, the transparency. The written in a decorative hand signs become crowd,
Outlines appear, from the landscape a face gets free.
Then the painting bases, I take it back; everything gets clearer. "*

Regularly exposed in France and abroad since oct on 2000, Ludovic Isidore participated in particular in various fairs of contemporary art in Nîmes, Avignon, Arles, Versailles or Paris. To note his recent personal exhibitions in the castle of « La tour d'aigues », in the « évêché d'Uzès » or still in the gallery CirCa in Arles.



Déjeuner sur l'herbe

Acrylique

73 x 90 cm

19, rue de Seine – 75006 Paris – Tél : + 33 (0)1 77 13 27 31 – Mob : + 33 (0)6 60 53 60 54

Siret : 809 530 306 00020 – TVA Intracommunautaire : FR 878 095 303 06
